

- 443 الحَوْضُ (مَدْخَلٌ ...) (ج)
Pelvis (inlet of the ...)
Entrée du pelvis
- 444 الحَوْضُ الْمُدْغَمُ (معق)
Pelvis (assimilation ...)
Pelvis d'assimilation
- 445 الحَوْضُ الْمَقْرَطُ (ج)
Pelvis (platypelloid or platypellic ...)
Pelvis platypelloïde
- الحَوْضُ الْمَقْلُوجُ (معق)
Pelvis (split ...)
Crevasse du pelvis
- 446 الحَوْضُ رِيسَةُ ... (معق)
Index (pelvic ...)
Index pelvien
- 447 الحَوْضَةُ الرَّخَوْدِيَّةُ (ج)
Basin (osteomalacic ...)
Bassin ostéomalacique
- 448 الحَوْضَةُ الصَّبِيغَةُ بِانزِلَاقِ الْعَقَارِ (ج)
Basin spondylolisthetic ...)
Bassin spondylolisthétique
- 449 الحَوْضَةُ الْقَمِيَّةُ (ج)
Basin (funnel-shaped ...)
Bassin en entonnoir
- 450 الحَوْضَةُ قِيَاسُ ... (معق)
Pelvimetry
Pelvimétrie
- 451 الحَوْضِيُّ (الْحَاجِزُ ...) (ج)
Diaphragm (pelvic ...)
Diaphragme pelvien
- 452 الحَوْضِيُّ (الْحِزَامُ) (ج)
Girdle (pelvic ...)
Ceinture pelvienne
- 453 الحَوْضِيَّةُ الرَّعْنَفَةُ ... (معق)
Fin (pelvic ...)
Nageoire pelvienne
- 454 حَوَاطُ الْحَجَاجِ (معق)
Circumorbital
Circumorbital
(حَلَقَةٌ مِنْ عِظَامٍ صَغِيرَةٍ قِشْرِيَّةٍ تُحِيطُ بِالْحَجَاجِ فِي بَعْضِ الْأَسْمَاكِ) (معق)
- 455 حَوْوُلٌ دَسِيمٌ = حَوْوُلُ الْوِطَامِ الشَّحِيمِ (ج)
Degeneration (fatty ...) of bones
Dégénérescence grasseuse des os
(راجع ذوبان العظام الشحمي)
الْحَيَازِيمُ : ضَلُوعُ الْفَوَادِ (ل)
- 456 الحَيَازِيمُ : ضَلُوعُ الْفَوَادِ (ل)
- 457 الْحَيْدُ : الْمُنَاثَةُ وَهُوَ كُلُّ عَظْمٍ لَا مِخَّ فِيهِ (م)
Bone without medulla
Os sans moelle
- 458 حَدِّيَّ عَظْمٌ ... (معق)
Bone (malar ...) = cheek-bone
Os malaire
- 459 حُرَاجٌ تَحْتَ الْجُمُجْمَةِ (معق)
Abscess (subcranial ...)
Abscess (subcranial)
(يَحْدُثُ إِذَا مِنْ كَسْرٍ مُرَكَّبٍ مُنْخَسِفٍ أَوْ كَسْرٍ نَائِفٍ) (معق)
حُرَاجٌ تَحْتَ الْكَبِدِ (معق)
- 460 حُرَاجٌ تَحْتَ الْكَبِدِ (معق)
Abscess (subhepatic ...)
Abscess (subhépatique)
- حُرَاجٌ تَحْتَ سِمْحَاقِ الْجُمُجْمَةِ (معق)
Abscess (subpericranial ...)
Abscess (subpéricranien)
- 461 حُرَاجٌ حَوْلَ الْفَكِّ
Abscess (perimandibular ...)
Abscess (perimandibulaire)
- 462 حُرَاجٌ شُرَجِيٌّ حَرْقِيٌّ
Abscess (ilio-rectal ...)
Abscess (ilio-rectal)
- 463 حُرَاجٌ عَظْمِيٌّ الْمَنَشَأُ
Abscess (ossifluent ...)
Abscess par congestion ou ossifluent
- 464 الْحُرْبُ وَالْحُرْبَةُ وَالْحُرْبُ ثَقْبُ رَأْسِ الْوَرِكِ أَوْ مَعْرِزُ رَأْسِ الْفَخْذِ (مترن)
Hole of hip-bone
Trou de l'os de la hanche
- 465 الْحُرْتُ : ضَلْعٌ صَغِيرٌ عِنْدَ الصَّدْرِ (ج = أَخْرَاتٌ وَخُرُوتٌ) (و)
Small rib (thoracic ...)
Petite côte thoracique
- 466 الْخَرْفُ الْعَظْمِيُّ
China (bone-...)
Os cérame
(خَرْفٌ أَيْضٌ شَبَهُ شَفَافٍ يُصْنَعُ مِنَ الرَّمَادِ الْعَظْمِيِّ)

- 467 حَسَفُ مَعْدِنِيَّاتِ الْعِظَامِ
Demineralization of bones
Déméralisation des os
- 468 الْخُمَاءُ : الْعِظْمُ الدَّقِيقُ الْعَارِي مِنَ الشَّعْرِ
Mastoid (الْثَانِيَةُ خَلْفَ الْأُذُنِ (و))
Apophyse mastoïde
- 469 الْخَضُّ (الْكَسْرُ النَّاقِصُ) = الصَّدْعُ
Fracture (incomplete ...)
Fracture incomplète
- 470 الْخَطُّ تَحْتَ الضُّلُوعِ (مِجَق)
Line (subcostal ...)
Ligne subcostale
- 471 خَطُّ جَانِبِ الْقَصِّ (ج)
Line (parasternal ...)
Ligne parasternale
- 472 الْخَطُّ الْكَيْفِيُّ (ج)
Line (scapular ...)
Ligne scapulaire
- 473 الْخَلَايَا الْخُشَائِيَّةُ (ج)
Cells (mastoidean ...)
Cellules mastoïdiennes
- 474 الْخَلَايَا الْغُرْبَائِيَّةُ (ج)
Cells (ethmoid ...)
Cellules ethmoïdes
- 475 الْخَلَايَا الْعُضْرُوبِيَّةُ (ج)
Cells (cartilaginous ...)
Cellules cartilagineuses
- 476 الْخَلَايَا مَوْلِدَةٌ (لِلبَيِّنَا) مَخَلَايَا الشَّنِّ
Odontoblasts
Odontoblastes
- 477 خَلَخَلَ الْعِظْمَ أَخَذَ مَا عَلَيْهِ مِنَ اللَّحْمِ (و)
To bone
Désosser
- 478 الْخَلَصُ أَوْ خَلَصَ الْعِظْمُ :
إِذَا تَشَطَّى الْعِظْمُ فِي اللَّحْمِ وَقَدْ خَلِصَ
الْعِظْمُ خَلَصًا إِذَا بَرَأَ وَفِي خَلِصَ شَيْءٌ مِنْ
اللَّحْمِ (ل)
وَقَدْ أَخْلَصَ الْعِظْمُ أَي كَثُرَ مَحُوهُ (متن)
- 479 الْخَلْعُ = الْإِنْخِلَاعُ (ج) أَنْخِلَاعُ الْعِظْمِ =
خَلْعُ الْعِظْمِ
Luxation = dislocation (of bone)
Luxation, déboîtement (de l'os)
- 480 الْخَلْعُ إِنْسِيُّ الْفُرَابِ (ج)
Dislocation (intracoracoid ...)
Luxation intracoracoïdienne
- 481 الْخَلْعُ تَحْتَ الْفُرَابِ (ج)
Dislocation (sub-coracoid ...)
Luxation sous-coracoïdienne
- 482 الْخَلْعُ تَحْتَ الْكَعْبَةِ (ج)
Dislocation of subastragalus
Luxation sous-astragalienne
- 483 الْخَلْعُ تَحْتَ الْمُخَلَّلِ (مِجَق)
Dislocation (subastragaloid ...)
Luxation subastragaloidienne
- 484 (الْمَخْلَعُ عِظْمٌ تَمْتَمُّصٌ مَعَ الظُّنْبُوبِ
وَالشُّطِيطَةِ مِنَ الْأَعْلَى وَالْعَقِبِ مِنْ أَسْفَلِ) (مِجَق)
الْخَلْعُ الْجُزْئِيُّ (لِلمَفَاصِلِ أَوْ الْعِظَامِ)
Subluxation = الْخَلْعُ الْخَفِيفُ (ج)
Subluxation
- 485 الْخَلْعُ الْجُزْئِيُّ لِرَأْسِ الْكُعْبُرَةِ (مِجَق)
Subluxation of head of radius
Subluxation de la tête du radius
(الْكُعْبُرَةُ الْعِظْمُ الْوَحْشِيُّ لِلسَّاعِدِ) (مِجَق)
- 486 الْخَلْعُ الْخَلْفِيُّ فِي الْقَدَمِ (ج)
Subluxation (hinder ...) of foot
Subluxation postérieure du pied
- 487 الْخَلْعُ السَّدَادِيُّ (ج)
Dislocation (obturating ...)
Luxation obturatrice
- 488 الْخَلْعُ الْعَانِيُّ (ج)
Dislocation (pubic ...)
Luxation pubienne
- 489 خَلْعُ الْكَعْبَةِ (ج)
Dislocation of the astragalus
Luxation de l'astragale
- 490 الْخَلْعُ الْمُتَنَصِّبُ (مِجَق)
Luxatio erecta
Luxatio erecta
(خَلْعٌ تَنَجُّهُ فِيهِ الدَّرَاعُ إِلَى أَعْلَى) (مِجَق)
- 491 الْخَلْعُ النَّاعِظُ (ج)
Luxation (erectile ...)
Luxation érectile
(تَنْزُولُ الْوَابِلَةِ وَتَسْمَى لِإِنْخِلَاعِهَا عَلَى
مَسِيرِ الْأَسْلَاحِ) (ج)
- 492 الْخَلْفُ : أَقْصَى الْأَسْلَاحِ وَأَرْقُبُهَا (و)
(رَاجِعِ الضَّلْعِ السَّابِقَةَ أَوْ اللَّاقِصَةَ)

405	خِيَاطَةُ الْعَظْمِ = الخِيَاطَةُ الْعَظْمِيَّةُ (ج) Suture of bone Suture osseuse	493	Retrotarsus (معق) Rétrotarse
506	داءُ الأَسَدِ (معق) Leontiasis (leprosy) Leontiasis (lèpre) (صَنَفٌ مِنَ الْحَدَامِ يُصِيبُ عِظَامَ الْوَجْهِ وَالْجُمَّةَ فَيَنْجَمُ وَيَخِذُّ صَاحِبَهُ سِمَةً الْأَسَدِ) (معق)	494	الخُلُوعِ (تَحْتَ ... الإِرَادِيَّةِ) (ج) Subluxations (voluntary ...) Subluxations volontaires
507	داءُ الأَعْرَانِ العُضْرُونِيَّةِ العَدِيدَةِ (ج) Exostis (multiple cartilaginous ...) Exostase (cartilagineuse multiple)	495	الخُلُوعِ غَيْرِ الْقَابِلَةِ لِلرَّدِّ (معق) Dislocations (irreducible ...) Luxations irréductibles
508	داءُ الأَوْرَامِ العَظْمِيَّةِ العُضْرُونِيَّةِ العَدِيدَةِ الْوِلَادِيَّةِ (ج) Osteochondromas (multiple congenital ...) Ostéochondrome congénital multiple	496	الخُلُوعِ غَيْرِ الْقَابِلَةِ لِلضَّفْطِ (ج) Dislocations (incoercible ...) Luxations incoercibles
509	داءُ المَفَاصِلِ وَالْعِظَامِ الصَّخَامِيِّ (ج) Hypertrophic osteo-arthropathy Ostéo-arthropathie hypertrophique	497	(نَاجِمَةٌ عَنِ اضْطِرَابِ تَوَازُنِي فِي الدَّاعِصَةِ) الخُلُوعِ النَّائِكَةِ (ج) Dislocations (recurrent ...) Luxations récidivantes
510	داءُ العَظْمِ الجُوعِيِّ أَوْ العَوَزِيِّ (ج) Osteopathy of starvation or deficiency Ostéopathie de famine ou de carence	498	الخَلِيَّةُ السُّلَامِيَّةُ (معق) Cell (phalangeal ...) Cellule phalangienne
511	داءُ عَظْمِيٍّ مَفْصِلِيٍّ (ج) Osteo-arthropathy Ostéo-arthropathie	499	(خَلَايَا تُنْبِتُ السُّلَامِيَّاتِ فِي عَضْوٍ «كُورِي» بِالْأُذُنِ الدَّاخِلِيَّةِ) (معق) خَلِيَّةُ السِّنِّ (ج) = جَذَعَةٌ عَظْمِيَّةٌ Odontoblast Odontoblaste
512	داءُ قَلْبٍ مُضْفِيٍّ مُفَكَّكٍ (ج) Embryocardia (dissociated ...) Embryocardie dissociée	500	الخَلِيَّةُ العَظْمِيَّةُ (معق) (ج) Cell (bone ...) = osteocyte Cellule osseuse
513	الدَّاعِصَةُ : عَظْمٌ مُدَوَّرٌ بَدِيصٌ وَيَمُوجُ فَوْقَ رَصْفِ الرُّكْبَةِ أَوْ يَتَحَرَّكُ عَلَى رَأْسِ الرُّكْبَةِ وَقِيلَ هُوَ عَظْمٌ عَلَى رَأْسِ الوَائِلَةِ (ل) وَهُوَ الرُّضْعَةُ Patella Rotule	501	(الخَلِيَّةُ الَّتِي تُنْبِتُ مِنَ بَانِيَةِ العَظْمِ) (معق) أَوْ (هِيَ خَلِيَّةٌ بَارِضِيَّةٌ النَّسِيجِ العَظْمِيِّ فِي دَاخِلِ الجُوبَاتِ) (معق) خُنَابَتَا الأنْفِ (أَجْنِحَةُ الأنْفِ) Alae of the nose Ailes du nez
514	دَاغِصِيٌّ = رُضْفِيٌّ (ج) Patellar Patellaire, rotulien	502	الخِنْصِرُ (أَصْبُعُ) (...) Auriculaire Finger (auricular ...)
515	الدَّائِي (الْوَاحِدَةُ دَائِيَّةٌ) : فَقَارُ الظَّهْرِ وَهُوَ الطَّبَقُ أَيْضاً (م) أَوْ غَضَارِيْفُ الصَّدْرِ وَضُلُوعُهُ (و) Ribs (dorsal ...) Côtes dorsales	503	خِنْصِرُ القَدَمِ (ج) Cinquième orteil Toe
		504	الخَيَاشِيْمُ (فِي الأنْفِ) : العِظَامُ فِيمَا بَيْنَ أَعْلَى الأنْفِ إِلَى الرُّؤْسِ (م) Cartilages of the nose Cartilages du nez

- (526) الدَّرْزُ اللَّامِيُّ (فِي جُمُوعَةِ الْحَمِيلِ) (مِجَق)
Suture (lambdoidal ...) of foetal skull
Suture lambdoïde du crâne du fœtus ou foetal
(هُوَ الدَّرْزُ بَيْنَ الْعَظْمِ الْقَدَائِيِّ وَالْعَظْمَيْنِ الْجَدَائِرِيِّينَ) (مِجَق)
- (527) الدَّرْزَانِ الْقَشْرِيَّانِ : هُمَا الدَّرْزَانِ اللَّذَانِ لَا يَبْغُوصَانِ فِي الْعَظْمِ وَهُمَا الدَّرْزَانِ الْكَادِبَانِ وَهُمَا آخِذَانِ فِي طُولِ الرَّأْسِ (ق)
Sutures (cortical ...)
Sutures corticales
- (528) الدَّرَنَاتُ (ثَلَاثِيٌّ ...) (مِجَق)
Trituberculy
Trituberculé
(حَالَةٌ تَكُونُ فِيهَا الْأَسْنَانُ مَرْتَبَةً مِنْ ثَلَاثِ دَرَنَاتٍ عِنْدَ الثَّدْيَاتِ الْمُحَجَّرَةِ) (مِجَق)
- (529) دُرُوزُ الْجُمُوعَةِ (ج)
Sutures of the skull
Sutures du crâne
- (530) الدَّرْعُ (مِجَق)
Cuirass
Cuirasse
(عَدَدٌ مِنَ الْعِظَامِ تَكُونُ دِرْعًا تَقْصَعُ خَلْفَ الْجُمُوعَةِ فِي بَعْضِ جَمَاعَاتِ الْأَسْمَاكِ الْحَفْرِيَّةِ) (مِجَق)
- (531) الدَّرَقَةُ (مِجَق)
Scutum
Scutum (bouclier)
(صَفِيحَةٌ قَرِيْبَةٌ أَوْ عَظْمِيَّةٌ أَوْ كَيْسِيَّةٌ تَكُونُ فِي جَنْبِ كَثِيرٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ مِثْلَ دَرَقَاتِ السَّلَاحِفِ) (مِجَق)
- (532) الدَّرَقَةُ الْعَظْمِيَّةُ (مِجَق)
Osteoscutes
Ostéoscutes
(إِحْدَى الصَّفَائِحِ الَّتِي تَكُونُ فِي جُودِ كَثِيرٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ لِتَقْوِيَتِهَا كَمَا فِي الثَّمَنَاحِ وَالْمَدْرَعِ) (مِجَق)
- (533) الدَّرْمُ اسْتَوَاءُ الْكَعْبِ وَعَظْمُ الْحَاجِبِ نَهْوُ أَدْرَمٌ وَقَدْ دَرِمَ الْعَظْمُ فَهُوَ دَارِمٌ
Plump and dimpled
Potelé
(وَالدَّرْمُ الَّذِي لَا حَجَبَ لِعِظَامِهِ) (ق)
- (534) الدَّرْمُ : انْتِكَالَاتٌ سِيئَةٌ
Erosions (dental ...)
Erosions dentaires
- (516) الدَّخَسُ
Exostosis (corona-shaped ...)
Forme coronaire de l'exostose
(رَاجِعِ التَّزْيِيدِ)
- (517) الدَّخَسُ : دَخَسَ الْعَظْمُ امْتِلَأَ مَخًا (و)
Marrowy bone
Os plein de moelle
وَالْمَدَاخِسُ الْمُتَلَيُّ الْعَظْمُ بِالْمَخِّ (و)
- (518) دَرَادِرُ الْفَكِّيْنِ (ج)
Alveoli of maxillae
Alvéoles des maxillaires
- (519) الدَّرْدَائِسُ : عَظْمُ الْقَعَالِ (ال)
Bone (occipital ...)
Os occipital
- (520) الدَّرَدَاوَاتُ (ش) = عَدِيْمَةُ الْأَسْنَانِ
Edentata
Edentés
(حَيَوَانٌ مِنَ الثَّدْيَاتِ)
- (521) دَرْدَرِ السِّنِّ (غِشَاءٌ ...)
Membrane (alveolo-dental ...)
Membrane alvéolo-dentaire
- الدَّرْدَرُ فِي الْقَمِ : مَعَارِزُ الْأَسْنَانِ فِي الْعَظْمِ (م)
- الدَّرْدِيَّيْ أَوْ الْقَلْحِ (إِزَالَةٌ ...)
Scaling (of teeth)
Détartrage
- (522) الدَّرْزُ الْإِكْلِيْلِيُّ هُوَ دَرْزٌ مُشْتَرِكٌ مَعَ الْجَبْهِيِّ (ق)
Suture (coronary ...)
Suture coronaire
- (523) الدَّرْزُ الْجَبْهِيُّ فِي جُمُوعَةِ الْحَمِيلِ (مِجَق)
Suture (frontal ...) of foetal skull
Suture frontale du crâne du fœtus ou foetal
- (524) الدَّرْزُ السَّهْمِيُّ
Suture (sagittal ...)
Suture sagittale
(هُوَ دَرْزٌ مُنْصَفٌ لِيَطُولِ الرَّأْسِ مُسْتَقِيمًا) (ق)
- (525) الدَّرْزُ اللَّامِيُّ : هُوَ دَرْزٌ مُشْتَرِكٌ بَيْنَ الرَّأْسِ مِنْ خَلْفٍ وَبَيْنَ قَاعِدَتِهِ عَلَى شَكْلِ زَاوِيَةٍ وَهُوَ يُشْبِهُ اللَّامَ الْيُونَانِيَّةَ (ق)
Suture (lambdoidal ...)
Suture lambdoïde

547	دَوْبَانُ الْعَظْمِ الشَّحْمِيِّ (ج) (راجع حُزُولَ الْعِظَامِ الشَّحْمِيِّ)	547	الدَّيْبِيُّعُ : عَظْمٌ مَجْرَى الطَّعَامِ فِي الْحَلْقِ أَيْ المُدَّسَعُ (ال) Bone (clavicular ...) Os clavicaire
548	رَاحَةُ الْبَدَنِ أَوْ أَحْمَصُ الْقَدَمِ Thenar Paume de la main, plante du pied	548	وَهُوَ الْعَظْمُ الَّذِي فِيهِ التَّرْفُوتَانِ (ال)
549	رَارَ رِبْرًا = رَقٌّ مَعَ سَاقِيهِ (و) وَمَعَ رِيسٍ ذَابَ مِنْ الْهَزَالِ وَقَدْ أَرَارَ الْهَزَالُ مَعَ سَاقِيهِ دَقَقَهُ (و) وَالرَّيْبُ وَالرَّارُ :	549	الدَّشَائِدُ الطَّافِحَةُ (ج) Callus (exuberant ...) Cals exubérants
550	رَأْسُ الْبُلُوغِيِّ (راجع تَسْفِطَ الرَّاسِ)	550	تَشْوَهُ النَّهَابَةُ السُّفْلَى لِلعَضُدِ وَتَمَلَأُ الْأَجْوَاتَ المَرْفِيقَةَ وَالْمِقَارِيَةَ (ج) Callus (الدَّشْبُذُ امِجِق)
551	الرَّاسُ (اسْتِسْقَاءُ ...) Hydrocephaly Hydrocéphalie = hydrencéphalie	551	مَادَّةُ النَّيَامِ الْعِظَامِ الْمَكْسُورَةِ دُشْبُذٌ عَظْمِيٌّ Callus (osseous ...) Cal osseux
—	الرَّاسُ (نَيْتَةٌ ...) (مِجِق)	—	الدَّشْبُذُ الْمُنْتَجِمُ (ج) Callus (synostotic ...) Cal synostotique
Head-fold Pli de tête	أَوَّلَى النَّبَاتِ الَّتِي تَتَكُونُ فِي الْبَلَاشْتُودِيمِ بَعْدَ انْقِسَامَاتِهَا التَّمَدُّدِيَّةِ لِتَمَدُّدِ الْجَنِينِ فِي بَعْضِ الْفَقَارِيَّاتِ كَالطُّيُورِ (مِجِق)	539	الدَّقْنُ = التِّصَاقُ مَفْصَلِ الْفَكِّ (راجع مِجِق الفك)
552	الرَّاسُ رَاقِيٌّ ...) Leptocephalus Leptocéphale	552	الدَّهْلِيْزُ الْعَظْمِيُّ (ج) Vestibule (osseous ...) Vestibule osseux
553	الرَّاسُ الزُّورَفِيُّ (ج) Scaphocephaly Scaphocéphalie	553	الدَّوْرَانُ (ج) Unwedging Décalage
—	الرَّاسُ الصَّدْرِيُّ (ج) Cephalo-thorax Céphalo-thorax	—	(فِي كُسُورِ عَظْمِي السَّاعِدِ) (ج) دُوَيْعَاتٌ عَظْمِيَّةٌ (مِجِق)
554	الرَّاسُ صِغْرٌ ...) (ج) Microcephaly Microcéphalie	554	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)
555	الرَّاسُ الْمَائِلُ (ج) Plagiocephaly Plagiocéphalie	555	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)
556	الرَّاسُ مَحْفُورَةٌ ...) Bothriocephalus Bothriocéphale	556	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)
557	رَأْسٌ مَفْصِلِيٌّ (لِالعَظْمِ) (ج) Head (articular ...) (of bone) Tête articulaire (d'un os)	557	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)
558	الرَّاسُ الْمُوَنْفُ = الرَّاسُ الْمُتَطَاوِلُ = الرَّاسُ الْقَمْعِيُّ = الرَّاسُ الْبُرْجِيُّ (ج) Oxycephaly, acrocephaly, turriccephaly Oxycéphalie, acrocéphalie, turriccephalie	558	الرَّاسُ الْوَتْدِيُّ = الْإِسْفِينِيُّ Sphenocephaly Sphénocéphalie
535	الدَّيْبِيُّعُ : عَظْمٌ مَجْرَى الطَّعَامِ فِي الْحَلْقِ أَيْ المُدَّسَعُ (ال) Bone (clavicular ...) Os clavicaire	535	الدَّيْبِيُّعُ : عَظْمٌ مَجْرَى الطَّعَامِ فِي الْحَلْقِ أَيْ المُدَّسَعُ (ال) Bone (clavicular ...) Os clavicaire
536	الدَّشَائِدُ الطَّافِحَةُ (ج) Callus (exuberant ...) Cals exubérants	536	الدَّشَائِدُ الطَّافِحَةُ (ج) Callus (exuberant ...) Cals exubérants
537	الدَّشْبُذُ امِجِق Callus (الدَّشْبُذُ امِجِق) Cal	537	الدَّشْبُذُ امِجِق Callus (الدَّشْبُذُ امِجِق) Cal
538	الدَّشْبُذُ عَظْمِيٌّ Callus (osseous ...) Cal osseux	538	الدَّشْبُذُ عَظْمِيٌّ Callus (osseous ...) Cal osseux
539	الدَّقْنُ = التِّصَاقُ مَفْصَلِ الْفَكِّ (راجع مِجِق الفك)	539	الدَّقْنُ = التِّصَاقُ مَفْصَلِ الْفَكِّ (راجع مِجِق الفك)
540	الدَّهْلِيْزُ الْعَظْمِيُّ (ج) Vestibule (osseous ...) Vestibule osseux	540	الدَّهْلِيْزُ الْعَظْمِيُّ (ج) Vestibule (osseous ...) Vestibule osseux
541	الدَّوْرَانُ (ج) Unwedging Décalage	541	الدَّوْرَانُ (ج) Unwedging Décalage
542	دُوَيْعَاتٌ عَظْمِيَّةٌ (مِجِق)	542	دُوَيْعَاتٌ عَظْمِيَّةٌ (مِجِق)
543	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)	543	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)
544	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)	544	الدَّيْبِيُّعُ (مِنْ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجِق) (راجع الخشاء)
545	ذِرْوَةٌ الْقَدَمِ (ج) Point of foot Pointe du pied	545	ذِرْوَةٌ الْقَدَمِ (ج) Point of foot Pointe du pied
546	الدَّفْرِيُّ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (ال) Bone (basioccipital ...) Os basioccipital	546	الدَّفْرِيُّ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (ال) Bone (basioccipital ...) Os basioccipital
—	(راجع الخشاء) رَبِيبِي الْمُدْمَرُ وَهُمَا عَظْمَانِ فِي أَصْلِ الْقَفَا (ال)	—	(راجع الخشاء) رَبِيبِي الْمُدْمَرُ وَهُمَا عَظْمَانِ فِي أَصْلِ الْقَفَا (ال)

- 559 الرَّائِفَةُ طَرْفُ غُضْرُوفِ الْأُذُنِ (م)
Cartilage (otic ...) (tip)
Cartilage otique (extrémité)
- 560 الرَّافِعَةُ = المَتَلَّةُ
Molar forceps
Pied-de-biche
- 561 الرِّبَاطُ الحَرْقِيُّ الفَخِذِيُّ = رِبَاطُ «بِرْتِن»
Ligament (ilio-femoral ...) (lig. of Bertin)
Ligament ilio-fémoral (lig. de Bertin)
- 562 الرِّبَاطُ الدَّاعِصِيُّ أَوْ الرُّضِيُّ
Lig. (patellar ...)
Lig. rotulien
- 563 الرِّبَاطُ اللُّوَلِيُّ (مِجَق)
Ligament (spiral ...)
Ligament spiral
(مَا يَرِبُطُ الصَّفِيحَةَ اللُّوَلِيَّةَ بِمُحِيطِ عِظَامِ قَوْعَةِ الْأُذُنِ (مِجَق)
(Spiral lamina)
(Lamelle spirale)
- 564 الرِّبُطُ الْمُتَصَالِبَةُ (ج)
Ligaments (crossed ...)
Ligaments croisés
- 565 الرَّيَّةُ السِّيَّيَائِيَّةُ (= الفَقَارِيَّةُ)
Spondylarthritis
Spondylarthrite
- 566 الرَّجَبِيُّ : أَعْرَضُ ضَلَعٍ فِي الصَّنَدْرِ
وَالرُّجَبِيَّانِ الصُّلْعَانِ اللَّتَانِ تَلِيَانِ الإِطْبَاقِ
فِي أَعْلَى الْأَضْلَاعِ (ل)
Ribs (axillary ...)
Côtes axillaires
- 567 الرَّخَاوَةُ : رَخَاوَةُ العَضَلِ الخَلِيقِيَّةِ وَهِيَ عِلَّةٌ
يُولَدُ بِهَا بَعْضُ الإِطْفَالِ (مِجَق)
Laxité
Laxité
- الرَّخَاوَةُ المَفْصِلِيَّةُ (ج)
Laxity (articular ...)
Laxité articulaire
- 568 الرَّخَوْدَةُ : لِينُ العِظَامِ وَهُوَ مَرَضٌ سَبَبُهُ
نَقْضُ الكَلْسِيُومِ وَالفُسْفُورِ فِي الجِسْمِ (مِجَق)
Mollities ossium, osteomalacia
Ostéomalacie
وَهُوَ يُصِيبُ القَرَّ الحَلُوبِ خَاصَّةً فِي
الأَرَاضِي الَّتِي يُقَالُ فِيهَا الفُضْفُورُ وَالمُصَابِ
بِهَا يُسَمَّى الرَّخَوْدُ (ش)
- 569 رَدُّ الخُلُوعِ (مِجَق)
Reduction of dislocations
Réduction des luxations
- 570 رَدُّ الكَسْرِ (ج)
Reduction of the fracture
Réduction de fracture
- 571 رُسْعُ القَدَمِ (مِجَق)
Tarsus = ankle
Tarse
(فِيهِ سَبْعَةُ عِظَامٍ هِيَ الكَعْبُ وَالعَتَبُ
وَالرُّوزِقِيُّ وَالعِظَامُ السَّفِيحَةُ الثَّلَاثَةُ
وَالعِظْمُ المَكْعَبُ) (مِجَق)
رُسْعُ القَدَمِ (تَشْنُجٌ ...)
- 572 رُسْعُ القَدَمِ (تَشْنُجٌ ...)
Spasm (carpopedal ...)
Spasme carpopédal
- 573 رُسْعُ اليَدِ (مِجَق)
Carpus
Carpe, poignet
= المِعْصَمُ
(مَا بَيْنَ السَّاعِدِ وَمُشْطِ اليَدِ) (مِجَق)
- 574 الرُّسْعُ (وَجَعٌ ...)
Tarsalgia
Tarsalgie
- 575 رُسْعُ اليَدِ (العِظْمُ الكَبِيرُ فِي ...)
Carpus (grand bone of ...)
Grand os du carpe
- 576 رُسْفِيُّ (مِجَق) (ج)
Tarsal, carpal
Tarsien, carpien
- 577 رُسْفِيُّ مُسْطِيٌّ (ج)
Tarsometatarsal
Tarsométatarsien
- 578 الرُّسْفِيَّاتُ القَدِيمَةُ (مِجَق)
Tarsals (tarsalia)
Tarsiens
(عِظْمَاتٌ فِي رُسْعِ القَدَمِ) (مِجَق)
- 579 الرُّسْفِيَّاتُ اليَدَوِيَّةُ (مِجَق)
Carpals (carpalia)
Carpiciens
(عِظْمَاتٌ فِي رُسْعِ اليَدِ) (مِجَق)
- 580 رَسْمُ الحَنَكِ
Palatogram
Palatogramme
- 581 رَشْقُ الأَسْنَانِ = طُهورُهَا
Eruption of teeth
Eruption des dents
- 582 الرَّرَضُ = الكَدْمَةُ (ج)
Contusion
Contusion (= meurtrissure)
(تَوَرُّمُ العِظْمِ مِنْ صَدْمَةٍ)